

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2001/34/EB

2001 m. gegužės 28 d.

dėl vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą ir dėl informacijos, kuri turi būti skelbiama apie tuos vertybinius popierius

(OL L 184, 2001 7 6, p. 1)

iš dalies keičiama:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	Europos Parlamento ir tarybos Direktyva 2003/6/EB 2003 m. sausio 28 d.	L 96	16	2003 4 12
► <u>M2</u>	Europos Parlamento ir tarybos Direktyva 2003/71/EB 2003 m. lapkričio 4 d.	L 345	64	2003 12 31
► <u>M3</u>	Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/109/EB 2004 m. gruodžio 15 d.	L 390	38	2004 12 31
► <u>M4</u>	Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/1/EB 2005 m. kovo 9 d.	L 79	9	2005 3 24



**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA
2001/34/EB**

2001 m. gegužės 28 d.

**dėl vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą
ir dėl informacijos, kuri turi būti skelbiama apie tuos vertybinius
popierius**



TURINYS

ĮŽANGINĖ DALIS

I DALIS: APIBRĖŽIMAI IR TAIKYMO SRITIS

I Skyrius: Apibrėžimai

1 straipsnis

II Skyrius: Taikymo sritis

2 straipsnis

II DALIS: BENDROSIOS NUOSTATOS DĖL VERTYBINIŲ POPIERIŲ ĮTRAUKIMO Į BIRŽOS OFICIALŲJŲ PREKYBOS SĄRAŠĄ

I Skyrius: Bendrosios įtraukimo sąlygos

5 straipsnis

6 straipsnis

7 straipsnis

II Skyrius: Griežtesnės ar papildomos sąlygos ir prievolės

8 straipsnis

III Skyrius: Išimtys

9 straipsnis

10 straipsnis

IV Skyrius: Nacionalinių kompetentingų institucijų įgaliojimai

1 skirsnis: Sprendimas dėl įtraukimo į sąrašą

11 straipsnis

12 straipsnis

13 straipsnis

14 straipsnis

15 straipsnis

2 skirsnis: Informacija, kurios reikalauja kompetentingos institucijos

16 straipsnis

3 skirsnis: Priemonės, taikomos emitentui, nevykdančiam dėl įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą atsirandančių prievolių

17 straipsnis

4 skirsnis: Laikinas ir visiškas pašalinimas

18 straipsnis

5 skirsnis: Teisė kreiptis į teismą tuo atveju, kai buvo atsisakyta įtraukti vertybinį popierių į biržos prekybos sąrašą ar vertybinis popierius buvo iš sąrašo išbrauktas

19 straipsnis

III DALIS: KONKREČIOS SĄLYGOS, SUSIJUSIOS SU VERTYBINIŲ POPIERIŲ ĮTRAUKIMU Į BIRŽOS OFICIALŲJŲ PREKYBOS SĄRAŠĄ

I Skyrius: Informacinio biuletenio dėl įtraukimo į biržos prekybos sąrašą paskelbimas

1 skirsnis: Bendrosios nuostatos

2 skirsnis: Dalinis ar visiškas atleidimas nuo prievolės skelbti informacinį biuletinį

3 skirsnis: Leistinas tam tikros informacijos praleidimas informaciniame biuletenyje

▼B

4 skirsnis: Informacinio biuletenio turinys konkrečiais atvejais

5 skirsnis: Informacinių biuletenių patikrinimas ir platinimas

6 skirsnis: Kompetentingos institucijos nustatymas

7 skirsnis: Tarpusavio pripažinimas

8 skirsnis: Sutartys su Bendrijai nepriklausančiomis valstybėmis

II Skyrius: Konkrečios akcijų įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos

1 skirsnis: Sąlygos, susijusios su bendrovėmis, kurių akcijas siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

42 straipsnis

43 straipsnis

44 straipsnis

2 skirsnis: Sąlygos, susijusios su akcijomis, kurias siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

45 straipsnis

46 straipsnis

47 straipsnis

48 straipsnis

49 straipsnis

50 straipsnis

51 straipsnis

III Skyrius: Konkrečios subjekto išleistų skolos vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos

1 skirsnis: Sąlygos, taikomos subjektams, kurių skolos vertybinius popierius siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

52 straipsnis

2 skirsnis: Sąlygos, taikomos skolos vertybiniams popieriams, kuriuos siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

53 straipsnis

54 straipsnis

55 straipsnis

56 straipsnis

57 straipsnis

3 skirsnis: Kitos sąlygos

58 straipsnis

59 straipsnis

IV Skyrius: Konkrečios valstybės, regiono ar vietos valdžios institucijų arba tarptautinės organizacijos išleistų skolos vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos

60 straipsnis

61 straipsnis

62 straipsnis

63 straipsnis

▼B**IV DALIS: PRIEVOLĖS, SUSIJUSIOS SU VERTYBINIAIS POPIERIAIS, ĮTRAUKTAIS Į BIRŽOS OFICIALŲJŲ PREKYBOS SĄRAŠĄ**

I Skyrius: Bendrovių, kurių akcijos įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, prievolės

1 skirsnis: Naujai išleistų tos pačios klasės akcijų įtraukimas į prekybos sąrašus

64 straipsnis

2 skirsnis: Akcininkų traktavimas

3 skirsnis: Bendrovės steigimo dokumentų arba įstatų pataisos

4 skirsnis: Metinė finansinė atskaitomybė ir metinė ataskaita

5 skirsnis: Papildoma informacija

6 skirsnis: Informacijos lygiavertiškumas

7 skirsnis: Skelbtina periodinė informacija

8 skirsnis: Pusmetinės ataskaitos skelbimas ir jos turinys

II Skyrius: Emitentų, kurių skolos vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, prievolės

1 skirsnis: Subjekto išleisti skolos vertybiniai popieriai

2 skirsnis: Skolos vertybiniai popieriai, kuriuos išleido valstybė, regiono ar vietos valdžios institucijos arba tarptautinė organizacija

III Skyrius: Prievolės, susijusios su informacija, skelbtina, kai įsigijamas ar parduodamas bendrovės, kurios akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, akcijų paketas

1 skirsnis: Bendrosios nuostatos

2 skirsnis: Informacija įsigyjant ar parduodant akcijų paketą

3 skirsnis: Balsavimo teisių nustatymas

4 skirsnis: Išimtys

5 skirsnis: Kompetentingos institucijos

6 skirsnis: Sankcijos

V DALIS: INFORMACIJOS PASKELBIMAS IR PATEIKIMAS

I Skyrius: Informacinio biuletenio siekiant įtraukti vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą paskelbimas ir pateikimas

1 skirsnis: Informacinio biuletenio ir jo priedų paskelbimo tvarka ir laikotarpis

2 skirsnis: Išankstinis pranešimas kompetentingoms institucijoms apie paskelbimo būdus

▼B

II Skyrius: Informacijos paskelbimas ir pranešimas po įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

III Skyrius: Kalbos

VI DALIS: KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS IR VALSTYBIŲ NARIŲ BENDRADARBIAVIMAS

105 straipsnis

106 straipsnis

107 straipsnis

VII DALIS: RYŠIŲ KOMITETAS

I Skyrius: Komiteto sudėtis, darbas ir uždaviniai

II Skyrius: Akcijų rinkos kapitalizacijos sumos suderinimas

109 straipsnis

VIII DALIS: BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

110 straipsnis

111 straipsnis

112 straipsnis

113 straipsnis

II Priedas. A dalis: Netekusios galios direktyvos ir vėlesni jų pakeitimai

II Priedas. B dalis: Galutinis direktyvų nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę laikas

III Priedas. Straipsnių atitikties lentelė



EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį (toliau — Sutartis), ypač į jos 44 ir 95 straipsnius,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) 1979 m. kovo 5 d. Tarybos direktyva 79/279/EEB dėl vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygų derinimo ⁽³⁾, 1980 m. kovo 17 d. Tarybos direktyva 80/390/EEB dėl informacinių biuletenių, kuriuos privaloma paskelbti prieš įtraukiant vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, sudarymo, patikrinimo ir platinimo reikalavimų derinimo ⁽⁴⁾, 1982 m. vasario 15 d. Tarybos direktyva 82/121/EEB dėl informacijos, kurią reguliariai turi skelbti bendrovės, kurių akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą ⁽⁵⁾, ir 1988 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 88/627/EEB dėl informavimo apie biržos prekybos sąrašuose esančios bendrovės akcijų paketo įsigijimą ar pardavimą ⁽⁶⁾ buvo kelis kartus iš esmės pakeistos. Dėl to, siekiant aiškumo ir racionalumo, šios direktyvos turėtų būti kodifikuotos ir sujungtos į vieną tekstą.
- (2) Vertybinių popierių įtraukimo į esančių ar veikiančių valstybėse narėse biržų oficialųjį prekybos sąrašą sąlygų suderinimas gali suteikti lygiavertę apsaugą investuotojams visoje Bendrijoje, nes taip bus suteikiamos vienodesnės garantijos investuotojams skirtingose valstybėse narėse, ir dėl to palengvės tiek kitų valstybių narių vertybinių popierių įtraukimas į biržos oficialųjį prekybos sąrašą kiekvienoje valstybėje, tiek bet kokių vertybinių popierių įtraukimas į kelių vertybinių popierių biržų Bendrijoje sąrašus; tai padės integruotis nacionalinėms vertybinių popierių rinkoms pašalinant tas kliūtis, kurias galima protingai pašalinti, ir tokiu būdu padės ateityje sukurti Europos kapitalo rinką.
- (3) Todėl toks suderinimas turi būti taikomas vertybiniais popieriams, neatsižvelgiant į jų emitentų juridinį statusą, ir turi būti taikomas vertybiniais popieriams, išleistiems ne valstybių narių ar jų regioninės, vietinės valdžios institucijų ar tarptautinių organizacijų; dėl to ši direktyva taikoma ir įmonėms, kurioms netaikoma Sutarties 48 straipsnio antroji pastraipa.
- (4) Turėtų būti suteikta galimybė turėti teisę kreiptis į teismą dėl kompetentingų nacionalinių institucijų sprendimų taikant šią direktyvą dėl vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, nors tokia teisė neturi suvaržyti šių institucijų veiksmų laisvės.
- (5) Iš pradžių šis vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygų suderinimas turėtų būti pakankamai lankstus, kad būtų galima atsižvelgti į dabar egzistuojančius vertybinių popierių rinkos struktūros skirtumus valstybėse narėse ir kad tai leistų valstybėms narėms atsižvelgti į konkrečias situacijas, kurios joms gali pasitaikyti.

⁽¹⁾ OL C 116, 2001 4 20, p. 69.

⁽²⁾ 2001 m. kovo 14 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje) ir 2001 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ OL L 66, 1979 3 16, p. 21. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 88/627/EEB (OL L 348, 1988 12 17, p. 62).

⁽⁴⁾ OL L 100, 1980 4 17, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/18/EB (OL L 135, 1994 5 31, p. 1).

⁽⁵⁾ OL L 48, 1982 2 20, p. 26.

⁽⁶⁾ OL L 348, 1988 12 17, p. 62.

▼B

- (6) Dėl šios priežasties suderinimas turėtų visų pirma apsiriboti minimalių vertybinių popierių įtraukimo į oficialųjį prekybos sąrašą biržose, kurios yra ar veikia valstybėse narėse, sąlygų nustatymu, tačiau nesuteikiant emitentams jokios teisės būti įtrauktiems į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
- (7) Šis dalinis sąlygų dėl įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą suderinimas yra pirmas žingsnis tolesnio ir glaudesnio valstybių narių teisės aktų suderinimo šioje srityje link.
- (8) Rinka, kurioje veikia įmonės, išsiplėtė ir apima visą Bendriją, o šis išsiplėtimas yra susijęs su atitinkamu finansinių reikalavimų joms padidėjimu bei kapitalo rinkų, kuriose jie turi dirbti, kad tuos reikalavimus patenkintų, išsiplėtimu; įmonių išleistų vertybinių popierių įtraukimas į oficialųjį prekybos sąrašą valstybių narių biržose yra svarbi priemonė siekiant patekti į šias kapitalo rinkas; be to, biržos apribojimai pirkti vertybinius popierius, kuriais prekiaujama kitos valstybės narės biržose, buvo panaikinti liberalizavus kapitalo judėjimą.
- (9) Daugumoje valstybių narių, esamų ir potencialių investuotojų interesų gynimui iš įmonių, kurios viešai platina savo vertybinius popierius, reikalaujama apsaugos priemonių arba platinimo metu, arba juos įtraukiant į biržos oficialųjį prekybos sąrašą; viena iš tokių apsaugos priemonių yra reikalavimas skelbti informaciją, kuri būtų pakankama ir kiek įmanoma objektyvi, apie emitento finansinę būklę ir apie vertybinius popierius, kuriuos prašoma įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą; paprastai reikalaujama tokią informaciją pateikti, paskelbiant informacinį biuletenį, skirtą vertybinių popierių įtraukimui į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
- (10) Privalomos apsaugos priemonės kiekvienoje valstybėje narėje skiriasi tiek tokio informacinio biuletenio turinio ir įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą aprašo atžvilgiu, tiek jame pateiktos informacijos patikrinimo veiksmingumu, metodais ir laiko parinkimu; dėl tokių skirtumų ne tik įmonėms sunkiau būti įtrauktoms į oficialųjį prekybos sąrašą kelių valstybių narių biržose, bet ir vienoje valstybėje narėje gyvenantiems investuotojams trukdoma įsigyti vertybinių popierių, esančių kitų valstybių narių biržų prekybos sąrašuose, o taip trukdoma įmonių finansavimui ir investicijoms visoje Bendrijoje.
- (11) Tokius skirtumus reikėtų panaikinti suderinant norminius ir teisės aktus nebūtinai juos visiškai suvienodinant, kad reikalavimai apsaugos priemonėms būtų lygiaverčiai visose valstybėse narėse, tuo būdu garantuojant pakankamos ir kiek įmanoma objektyvios informacijos pateikimą esamiems ir potencialiems vertybinių popierių turėtojams.
- (12) Toks suderinimas turi būti taikomas vertybiniais popieriais neatsižvelgiant į juos išleidžiančių įmonių juridinį statusą; ši direktyva taikoma įmonėms, kurios iš viso nepaminėtos Sutarties 48 straipsnio antroje dalyje.
- (13) Informacinių biuletenių, skirtų vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą aprašams, tarpusavio pripažinimas yra svarbus žingsnis kuriant Bendrijos vidaus rinką.
- (14) Ryšium su tuo būtina nustatyti, kokios institucijos yra atsakingos už informacinių biuletenių, kuriuos privaloma paskelbti prieš įtraukiant vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, patikrinimą ir patvirtinimą tais atvejais, kai tuo pačiu metu yra paduodamos paraiškos įtraukti vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą dviejose ar daugiau valstybių narių.
- (15) 1989 m. balandžio 17 d. Tarybos direktyvos 89/298/EEB dėl prospekto, kurį privaloma paskelbti siūlant perleidžiamuosius vertybinius popierius visuomenei, sudarymo, patikrinimo ir plati-

▼B

nimo reikalavimų derinimo ⁽¹⁾ 21 straipsnyje numatyta, kad kai vertybiniai popieriai yra siūlomi visuomenei tuo pačiu metu arba su nedidelėmis pertraukomis tarp pasiūlymų dviejose ar daugiau valstybių narių, tai pagal tos direktyvos 7, 8 ar 12 straipsnius sudarytas ir patvirtintas viešo siūlymo prospektas turi būti pripažįstamas kaip viešo siūlymo prospektas kitose atitinkamose valstybėse narėse tarpusavio pripažinimo pagrindu.

- (16) Taip pat pageidautina pripažinti viešo siūlymo prospektą informaciniu biuleteniu, jeigu prašoma, kad vertybiniai popieriai į biržos oficialųjį prekybos sąrašą būtų įtraukti per trumpą laiką nuo viešo siūlymo.
- (17) Viešo siūlymo prospekto ir įtraukimo į biržų oficialiuosius prekybos sąrašus tarpusavio pripažinimas savaime nesuteikia teisės būti įtrauktam į sąrašus.
- (18) Patartina išplėsti informacinių biuletenių tarpusavio pripažinimą, sudarant dvišales sutartis tarp Bendrijos ir šalių, kurios nėra Bendrijos narės, dėl vertybinių popierių iš tų šalių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
- (19) Atrodo, jog derėtų numatyti galimybę, kad valstybė narė, kurioje siekiama, kad vertybiniai popieriai būtų įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, tam tikrais atvejais galėtų suteikti dalinę išimtį ar visiškai atleisti nuo prievolės skelbti informaciniame biuletenyje tuos emitentus, kurių vertybiniai popieriai jau yra įtraukti į kitos šalies narės biržos oficialųjį sąrašą.
- (20) Bendrovės, kurių akcijos jau kurį laiką yra įtrauktos į Bendrijos biržų oficialiuosius prekybos sąrašus, yra geros kokybės ir turi tarptautinę reputaciją, yra labiausiai tikėtinos kandidatės būti įtrauktos į biržų, esančių ar veikiančių kitose valstybėse, prekybos sąrašus. Tos bendrovės paprastai yra gerai žinomos daugelyje valstybių narių: informacija apie jas yra plačiai skleidžiama ir prieinama.
- (21) Šios direktyvos tikslas — užtikrinti, kad investuotojams būtų teikiama pakankama informacija; dėl to, kai tokia bendrovė siekia, kad jos vertybiniai popieriai būtų įtraukti į priimančiosios valstybės narės biržos prekybos sąrašą, tos valstybės rinkoje dirbantys investuotojai gali būti pakankamai apsaugoti, gaudami tik supaprastintą informaciją, o ne išsamų informacinį biuletenį.
- (22) Valstybės narės gali nuspręsti, kad yra naudinga nustatyti nediskriminuojančius minimalius kokybinius kriterijus, pvz., einamoji akcijų rinkos kapitalizacija, kuriuos turi atitikti emitentai, kad turėtų teisę pasinaudoti išimčių galimybėmis, numatytomis šioje direktyvoje; vis didėjant vertybinių popierių rinkų integracijai, kompetentingoms priežiūros institucijoms turėtų būti vienodai leistina panašiai traktuoti mažas bendroves.
- (23) Be to, daugelis biržų turi antrinę rinkos segmentą prekybai bendrovių akcijomis, kurios nebuvo įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą; kai kuriais atvejais šį segmentą reguliuoja ir prižiūri valstybės institucijų pripažintos priežiūros įstaigos, kurios iš bendrovių reikalauja atskleisti informaciją, ir tie reikalavimai savo esme lygiaverčiai tiems, kurie taikomi oficialiajame sąraše esančioms bendrovėms; dėl to principas, kuriuo grindžiamas šios direktyvos 23 straipsnis, galėtų taip pat būti taikomas, kai tokios bendrovės yra padavusios paraišką jų vertybinius popierius įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
- (24) Siekiant apsaugoti investuotojus, dokumentai, kuriuos ketinama pateikti visuomenei, pirmiausia turi būti siunčiami kompetentingoms institucijoms valstybėje narėje, kurioje yra paduota paraiška vertybinius popierius įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą; ta

⁽¹⁾ OL L 124, 1989 5 5, p. 8.

▼B

valstybė narė turi nuspręsti, ar tuos dokumentus turėtų patikrinti jos kompetentingos institucijos bei nuspręsti, jei reikia, koks turėtų būti atliktas patikrinimas ir koku būdu jis turėtų būti atliktas.

- (25) Tuo atveju, kai vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, dėl investuotojų apsaugos reikalinga, kad jiems būtų teikiama atitinkama reguliari informacija per visą laikotarpį, kol tie vertybiniai popieriai yra sąrašė; reguliarios informacijos teikimo reikalavimų koordinavimas turi panašius tikslus kaip ir numatytas informacinio biuletenio reikalavimų suderinimas, būtent, pagerinti tokią apsaugą bei padaryti ją labiau lygiaverte, palengvinti šių vertybinių popierių įtraukimą į daugiau negu vienos biržos prekybos sąrašus Bendrijoje ir tokiu būdu prisidėti prie tikrosios Bendrijos kapitalo rinkos sukūrimo, leidžiant glaudžiau integruotis vertybinių popierių rinkoms.
- (26) Pagal šią direktyvą bendrovės, kurių vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, turi kuo greičiau pateikti investuotojams savo metinę finansinę atskaitomybę bei ataskaitą, kuriose yra visų finansinių metų informacija apie bendrovę; kadangi Ketvirtoji Tarybos direktyva 78/660/EEB ⁽¹⁾ suderino valstybių narių įstatymus ir kitus teisės aktus dėl tam tikrų bendrovių rūšių metinės finansinės atskaitomybės.
- (27) Bendrovės taip pat turėtų mažiausiai vieną kartą per finansinius metus pateikti investuotojams ataskaitas apie savo veiklą; ši direktyva gali dėl tos priežasties apsiriboti vienos ataskaitos, apimančios pirmuosius šešis finansinių metų mėnesius, turinio ir platinimo suderinimu.
- (28) Tačiau paprastųjų bendrovės obligacijų atveju dėl teisių, kurias jos suteikia jų savininkams, investuotojų apsauga, pasinaudojant pusmetinės ataskaitos paskelbimo priemone, nėra esminė; remiantis šia direktyva konvertuojamos ar keičiamos bendrovių obligacijos bei bendrovių obligacijos su varantais gali būti įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą tik tada, jeigu su jomis susijusios akcijos jau yra tos pačios biržos ar kitos reguliuojamos, nuolat veikiančios, pripažintos atvirosios rinkos sąrašė arba įtrauktos į abu sąrašus vienu metu; valstybės narės gali nukrypti nuo šio principo tik tuo atveju, jeigu jų kompetentingos institucijos mano, kad savininkai turi savo žinioje visą informaciją, reikalingą susidaryti nuomonei apie akcijų, su kuriomis šios obligacijos yra susijusios, vertę; dėl to reguliarią informaciją reikia derinti tik bendrovėms, kurių akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
- (29) Pusmetinė ataskaita turi suteikti galimybę investuotojui atlikti informatyvių bendrovės veiklos bendrosios plėtros per ataskaitinį laikotarpį įvertinimą; tačiau šioje ataskaitoje turi būti tik esminės finansinės būklės detalės ir bendroji minėtos bendrovės verslo pažanga.
- (30) Siekiant užtikrinti veiksmingą investuotojų apsaugą ir tinkamą biržų veiklą, reguliarios informacijos, privalomos skelbti bendrovėms, kurių akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą Bendrijoje, taisyklės turėtų būti taikomos ne tik valstybių narių bendrovėms, bet ir ne valstybių narių bendrovėms.
- (31) Tinkama investuotojų informavimo politika perleidžiamųjų vertybinių popierių srityje gali pagerinti investuotojų apsaugą, padidinti jų pasitikėjimą vertybinių popierių rinka ir taip užtikrinti tinkamą vertybinių popierių rinkos funkcionavimą.
- (32) Užtikrindamas lygiavertę apsaugą, šios politikos suderinimas Bendrijoje padėtų valstybių narių perleidžiamųjų vertybinių

⁽¹⁾ OL L 222, 1978 8 14, p. 11. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 1999/60/EB (OL L 162, 1999 6 26, p. 65).

▼B

popierių rinkoms labiau integruotis, ir taip padėtų sukurti tikrą Europos kapitalo rinką.

- (33) Tuo tikslu investuotojai turėtų būti informuojami apie akcijų paketus ir jų pasikeitimus Bendrijos bendrovėse, kurių akcijos įtrauktos į Bendrijoje esančių arba veikiančių vertybinių popierių biržų oficialiuosius prekybos sąrašus.
- (34) Reikėtų nustatyti suderintas taisykles tokio reikalavimo turiniui ir taikymo tvarkai.
- (35) Bendrovės, kurių akcijos yra įtrauktos į Bendrijos kurios nors vertybinių popierių biržos oficialųjį prekybos sąrašą, gali informuoti visuomenę apie akcijų paketų pasikeitimus tik gavusios informaciją apie tuos pasikeitimus iš pačių paketų turėtojų.
- (36) Daugumos valstybių narių akcijų paketų turėtojams netaikomi informacijos atskleidimo reikalavimai, o ten, kur tokie reikalavimai taikomi, numatyta skirtinga jų taikymo tvarka; dėl to šioje srityje Bendrijoje turėtų būti priimtos suderintos taisyklės.
- (37) Ši direktyva neturėtų daryti įtakos valstybių narių išsipareigojimams dėl nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę terminų, nustatytų II priedo B dalyje,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

I DALIS

APIBRĖŽIMAI IR TAIKymo SRITIS

I SKYRIUS

Apibrėžimai

1 straipsnis

Šioje direktyvoje:

- a) „emitentai“ — tai bendrovės ir kiti juridiniai asmenys bei įmonės, dėl kurių išleistų vertybinių popierių yra paduota paraiška įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą;
- b) „kolektyvinio investavimo subjektai, kiti nei uždarojo tipo“ — tai investiciniai fondai ir investicinės bendrovės:
 - i) kurių tikslas yra kolektyvinio kapitalo, surenkamo iš visuomenės, investavimas ir kurios veikia rizikos skaidymo principu, ir
 - ii) kurių investiciniai vienetai savininkų prašymu gali būti atpirkti ar išpirkti, tiesiogiai arba netiesiogiai, už šių subjektų turimą. Veiksmai, kurių tokie subjektai imasi, siekdami užtikrinti, kad tokių investicinių vienetų rinkos vertė labai nesiskirtų nuo jų grynojo turto vertės, turi būti laikomi lygiaverčiais tokiam atpirkimui ar išpirkimui;
- c) šioje direktyvoje „investicinės bendrovės, išskyrus uždarausias“ — tai investicinės bendrovės:
 - i) kurių objektas yra kolektyvinis visuomenės pateikto kapitalo investavimas ir kurios veikia rizikos skaidymo principu, ir
 - ii) kurių akcijos, jų turėtojui pareikalavus, yra atperkamos ar išperkamos, tiesiogiai ar netiesiogiai, naudojant pačių bendrovių turimą. Priemonės, kurių imasi tokios bendrovės, siekdamos užtikrinti, kad tokių akcijų centrinės rinkos vertė smarkiai nesiskirtų nuo jų grynojo turto vertės, turi būti laikomos tolygiomis tokiam atpirkimui ar išpirkimui;

▼B

- d) „kredito įstaiga“ — tai subjektas, kurio verslas yra gauti indėlius ar kitokias grąžintinas lėšas iš visuomenės ir teikti kreditus savo sąskaita;
- e) „kolektyvinio investavimo subjektų investiciniai vienetai“ — tai vertybiniai popieriai, kuriuos išleido kolektyvinio investavimo subjektas, pažymintis dalyvių teises tokio subjekto kapitale;
- f) „dalyvavimas kitų įmonių veikloje“ — tai teisės kitų subjektų kapitale, įformintos arba neįformintos pažymėjimais, kurios, sukurdamos nuolatinį ryšį su šiais subjektais, skirtos prisidėti prie subjekto, kuris turi tas teises, veiklos.

▼M3**▼B***II SKYRIUS**Taikymo sritis**2 straipsnis*

1. 5–19, 42–69 ir 78–84 straipsniai taikomi vertybiniais popieriams, kurie yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą arba dėl kurių yra paduota paraiška įtraukti juos į valstybėje narėje esančios ar joje veikiančios biržos oficialųjį prekybos sąrašą.
2. Valstybės narės gali nuspręsti netaikyti šio straipsnio 1 dalyje paminėtų nuostatų:
 - a) investiciniams vienetais, kuriuos išleido kolektyvinio investavimo subjektai, išskyrus uždaruosius;
 - b) vertybiniais popieriais, kuriuos išleido valstybės narės arba jų regioninės ar vietinės valdžios institucijos.

▼M2**▼M3****▼B***II DALIS***BENDROSIOS NUOSTATOS DĖL VERTYBINIŲ POPIERIŲ ĮTRAUKIMO Į BIRŽOS OFICIALŲJĮ PREKYBOS SĄRAŠĄ***I SKYRIUS**Bendrosios įtraukimo sąlygos**5 straipsnis*

Valstybės narės užtikrina, kad:

- a) vertybiniai popieriai negali būti įtraukti į jokios jų teritorijoje esančios ar veikiančios biržos oficialųjį prekybos sąrašą, jeigu nevykdomos šioje direktyvoje nustatytos sąlygos, ir
- b) į tokius sąrašus įtrauktų vertybinių popierių emitentams, kad ir kokia būtų įtraukimo data, taikomos šioje direktyvoje numatytos prievolės.

▼B*6 straipsnis*

1. Vertybiniai popieriai įtraukiami į biržos oficialųjį prekybos sąrašą pagal sąlygas, nustatytas 42–51 arba 52–63 straipsniuose, atitinkamai taikomuose akcijoms ir skolos vertybiniais popieriais.

▼M3**▼B**

3. Depozitoriumo pakvitavimai dėl akcijų gali būti įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą tik jeigu tų akcijų emitentas įvykdo sąlygas, nustatytas 42–44 straipsniuose, bei prievolės, nustatytas 64–69 straipsniuose, ir jeigu pakvitavimai atitinka sąlygas, nustatytas 45–50 straipsniuose.

7 straipsnis

Valstybės narės negali įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą vertybinių popierių, kuriuos išleido bendrovės ar kiti juridiniai asmenys, esantys kitos valstybės narės nacionaliniais subjektais, dėl tos priežasties, kad tiems vertybiniais popieriais taikytina sąlyga pirmiau būti įtrauktiems į oficialųjį prekybos sąrašą biržoje, esančioje ar veikiančioje vienoje iš valstybių narių.

*II SKYRIUS**Griežtesnės ar papildomos sąlygos ir prievolės**8 straipsnis*

1. Taikant draudimus, numatytus 7 straipsnyje ir 42–63 straipsniuose, valstybės narės gali įtraukimui į biržos oficialųjį prekybos sąrašą taikyti griežtesnes sąlygas, negu nustatytos 42–63 straipsniuose, arba papildomas sąlygas, jeigu tos griežtesnės ir papildomos sąlygos yra taikomos bendrai visiems emitentams ar atskiroms emitentų klasėms ir jeigu jos buvo paskelbtos prieš tai, kai buvo paduota paraiška įtraukti vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą.

▼M3

2. Valstybės narės gali leisti įtraukti vertybinių popierių emitentus į oficialius sąrašus, nustatydamos papildomus įpareigojimus, jei šie papildomi įpareigojimai taikomi bendrai visiems emitentams arba atskiroms emitentų klasėms.

▼B

3. Valstybės narės gali pagal tas pačias sąlygas, kurios yra nustatytos 9 straipsnyje, atleisti emitentus nuo papildomų ar griežtesnių sąlygų ir prievolių, paminėtų šio straipsnio 1 ir 2 dalyse.

4. Valstybės narės gali pagal taikomas nacionalines taisykles reikalauti, kad vertybinių popierių, įtrauktų į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, emitentai reguliariai informuotų visuomenę apie savo finansinę padėtį ir bendrąją savo verslo eigą.

*III SKYRIUS**Išimtys**9 straipsnis*

Visos išimtys dėl vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygų, kurios gali būti daromos pagal 42–63 straipsnius, turi būti taikomos bendrai visiems emitentams, kai jas pateisinančios sąlygos yra panašios.



10 straipsnis

Valstybės narės gali nuspręsti netaikyti 52–63 straipsniuose nustatytų sąlygų ir 81 straipsnio 1 ir 3 dalyse nustatytų prievolių paraiškoms įtraukti į biržos oficialių prekybos sąrašą skolos vertybinius popierius, kuriuos išleido bendrovės ir kiti juridiniai asmenys, kurie yra valstybės narės nacionaliniai subjektai ir kurie yra įsteigti, valdomi ar vadovaujami pagal specialųjį įstatymą, kai skolos grąžinimus ir palūkanų už vertybinius popierius mokėjimus garantuoja valstybė narė ar viena iš jos federalinių žemių.

IV SKYRIUS

Nacionalinių kompetentingų institucijų įgaliojimai

1 skirsnis

Sprendimas dėl įtraukimo į sąrašą

11 straipsnis

1. Kompetentingos institucijos, paminėtos 105 straipsnyje, nusprendžia dėl vertybinių popierių įtraukimo į jų teritorijoje esančios ar veikiančios biržos oficialių prekybos sąrašą.
2. Nepažeisdamos kitų joms suteiktų įgaliojimų, kompetentingos institucijos gali atvesti paraišką įtraukti vertybinius popierius į biržos oficialių prekybos sąrašą, jeigu, jų nuomone, emitento būklė yra tokia, kad įtraukimas pakenktų investuotojų interesams.

12 straipsnis

Taikydamos išimtis 8 straipsnio nuostatomis, valstybės narės gali, vien siekdamas apsaugoti investuotojus, suteikti kompetentingoms institucijoms įgaliojimus taikyti vertybinių popierių įtraukimui į biržos oficialių prekybos sąrašą specialią sąlygą, kurią kompetentingos institucijos laiko tinkama ir apie kurią jos aiškiai informavo paraiškos padavėją.

13 straipsnis

1. Jeigu paraiškos įtraukti tuos pačius vertybinius popierius į oficialiuosius biržų, kurios yra ar veikia daugiau negu vienoje valstybėje narėje, prekybos sąrašus yra paduotos tuo pačiu metu arba su nedideliais laiko tarpais tarp padavimų arba jeigu yra paduota paraiška įtraukti į biržos oficialių prekybos sąrašą vertybinius popierius, kurie jau yra įtraukti į tokį sąrašą kitoje valstybėje narėje, kompetentingos institucijos informuoja viena kitą apie tai ir organizuoja taip, kaip yra būtina, kad būtų pagreitinta procedūra ir būtų kiek įmanoma supaprastinti formulai bei visos papildomos sąlygos, reikalingi siekiant įtraukti į prekybos sąrašą atitinkamus vertybinius popierius.
2. Siekiant palengvinti kompetentingų institucijų darbą, kiekvienoje paraiškoje įtraukti vertybinius popierius į valstybėje narėje esančios ar veikiančios biržos oficialių prekybos sąrašą turi būti nurodyta, ar panaši paraiška yra paduodama arba buvo paduota kitoje valstybėje narėje, arba ji bus paduota artimiausiu metu.

14 straipsnis

Kompetentingos institucijos gali atsisakyti įtraukti į biržos oficialių prekybos sąrašą vertybinius popierius, kurie jau yra įtraukti į tokį sąrašą kitoje valstybėje narėje, jeigu emitentas nesilaiko dėl įtraukimo į oficialų sąrašą atsirandančių prievolių toje valstybėje narėje.

▼B*15 straipsnis*

Jeigu paraiška yra paduota norint, kad depozitoriumo pakvitavimai dėl akcijų būtų įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, ta paraiška bus svarstoma tik jeigu kompetentingos institucijos laikosi nuomonės, kad tų pakvitavimų emitentas siūlo pakankamas saugumo priemones investuotojų apsaugai.

*2 skirsnis***Informacija, kurios reikalauja kompetentingos institucijos***16 straipsnis*

1. Emitentas, kurio vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, turi teikti kompetentingoms institucijoms visą informaciją, kurią šios laiko tinkama, kad būtų apsaugoti investuotojai ar užtikrintas sklandus rinkos darbas.

2. Ten, kur tai reikalinga dėl investuotojų apsaugos ar sklandžiam rinkos darbui, kompetentingos institucijos gali reikalauti iš emitentų paskelbti informaciją tokia forma ir per tokį laikotarpį, kurie, jų manymu, yra tinkami. Jeigu emitentas nesilaiko tokio reikalavimo, kompetentingos institucijos, apklaususios emitentą, gali pačios paskelbti tokią informaciją.

*3 skirsnis***Priemonės, taikomos emitentui, nevykdančiam dėl įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą atsirandančių prievolių***17 straipsnis*

Nepažeisdamos kitų priemonių ar baudų, kurias jos gali numatyti tam atvejui, kai emitentas nevykdo dėl įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą atsirandančių prievolių, kompetentingos institucijos gali paskelbti viešai, kad emitentas nesilaiko tų prievolių.

*4 skirsnis***Laikinas ir visiškas pašalinimas***18 straipsnis*

1. Kompetentingos institucijos gali nuspręsti sustabdyti prekybą atitinkamais vertybiniais popieriais biržoje, jei yra ar gali būti laikinas pavojus sklandžiam rinkos darbui arba tai reikalinga investuotojų apsaugai.

2. Kompetentingos institucijos gali nuspręsti išbraukti vertybinius popierius iš biržos prekybos sąrašo, jei jos yra įsitikinusios, kad dėl tam tikrų aplinkybių įprasta reguliari prekyba tais vertybiniais popieriais nebėra įmanoma.

*5 skirsnis***Teisė kreiptis į teismą tuo atveju, kai buvo atsisakyta įtraukti vertybinį popierių į biržos prekybos sąrašą ar vertybinis popierius buvo iš sąrašo išbrauktas***19 straipsnis*

1. Valstybės narės užtikrina teisę apskųsti teismui kompetentingų institucijų sprendimus atmesti paraišką dėl vertybinių popierių įtraukimo

▼B

į biržos oficialųjį prekybos sąrašą arba dėl vertybinių popierių išbraukimo iš tokio sąrašo.

2. Paraiškos padavėjui apie sprendimą dėl jo paraiškos įtraukti vertybinių popierių į biržos oficialųjį prekybos sąrašą pranešama per šešis mėnesius nuo paraiškos gavimo arba, jeigu kompetentingai institucijai reikėtų papildomos informacijos per tą laikotarpį, — per šešis mėnesius nuo tokios papildomos informacijos pateikimo.

3. Jei per laikotarpį, nustatytą straipsnio 2 dalyje, sprendimas nepateikiamas, paraiška laikoma atmesta. Dėl tokio atmetimo atsiranda straipsnio 1 dalyje numatyta teisė kreiptis į teismą.

III DALIS

**YPATINGOS SĄLYGOS, SUSIJUSIOS SU VERTYBINIŲ
POPIERIŲ ĮTRAUKIMU Į BIRŽOS OFICIALŲJĮ PREKYBOS
SĄRAŠĄ**

I SKYRIUS

*Informacinio biuletenio dėl įtraukimo į biržos prekybos sąrašą
paskelbimas*

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos**▼M2****▼B**

2 skirsnis

**Dalinis ar visiškas atleidimas nuo prievolės
skelbti informacinį biuletinį**

▼M2**▼B**

3 skirsnis

**Leistinas tam tikros informacijos praleidimas
informaciniame biuletenyje**

▼M2**▼B**

4 skirsnis

**Informacinio biuletenio turinys konkrečiais
atvejais**

▼M2**▼B**

5 skirsnis

**Informacinių biuletenių patikrinimas ir
platinimas**

▼M2

▼ B

6 skirsnis

Kompetentingos institucijos nustatymas▼ M2▼ B

7 skirsnis

Tarpusavio pripažinimas▼ M2▼ B

8 skirsnis

Sutartys su Bendrijai nepriklausančiomis valstybėmis▼ M2▼ B*II SKYRIUS**Konkrečios akcijų įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos*

1 skirsnis

Sąlygos, susijusios su bendrovėmis, kurių akcijas siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą*42 straipsnis*

Bendrovės teisinis statusas turi atitikti įstatymus ir teisės aktus, kurie taikomi jos steigimui ir veiklai pagal jos įstatus.

43 straipsnis

1. Numatoma akcijų, kurias įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą paduota paraiška, rinkos kapitalizacija arba, jei to negalima įvertinti, bendrovės kapitalas ir rezervas, įskaitant pelną ar nuostolius, per paskutinius finansinius metus turi būti ne mažesni kaip vienas milijonas eurų.

2. Valstybės narės gali leisti įtraukti vertybinius popierius į oficialųjį prekybos sąrašą net kai ši sąlyga nėra įvykdyta, jeigu kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, kad toms akcijoms bus atitinkama rinka.

3. Įtraukdama akcijas į oficialųjį prekybos sąrašą, valstybė narė gali reikalauti didesnės numatomos rinkos kapitalizacijos arba didesnio kapitalo ir rezervų tik tuo atveju, jeigu toje valstybėje yra kita reguliuojama, nuolatos veikianti, pripažinta atviroji rinka, o jos reikalavimai tokie pat arba mažesni, negu nurodytieji šio straipsnio 1 dalyje.

4. Sąlyga, nustatyta šio straipsnio 1 dalyje, netaikoma įtraukiant į oficialųjį prekybos sąrašą kitą tos pačios klasės akcijų, kurios jau įtrauktos į oficialųjį prekybos sąrašą, paketo dalį.

5. Vieno milijono eurų išraiška nacionaline valiuta — tai pradinio vieno milijono Europos apskaitos vienetų, kurie buvo taikomi 1979 m. kovo 5 d., lygiavertė suma nacionaline valiuta.

6. Jeigu pakoregavus lygiavertę eurų išraišką nacionaline valiuta rinkos kapitalizacija, išreikšta nacionaline valiuta, nors vienus metus išlieka bent 10 % didesnė arba mažesnė nei vieno milijono eurų vertė, tai valstybė narė privalo per 12 mėnesių nuo to laikotarpio pabaigos

▼B

savo įstatymus ir kitus teisės aktus pakoreguoti taip, kad jie neprieštarautų šio straipsnio 1 daliai.

44 straipsnis

Bendrovė turi būti pagal nacionalinius įstatymus paskelbusi arba pateikusi savo metinę trejų praėjusių finansinių metų iki paraiškos įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą padavimo finansinę atskaitomybę. Išimtiniais atvejais kompetentingos institucijos gali nesilaikyti šios sąlygos, jeigu tai reikalinga bendrovės arba investuotojų interesams ir jeigu kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, jog investuotojai turi visą reikalingą informaciją, kad galėtų priimti motyvuotą sprendimą dėl bendrovės ir jos akcijų, kurias siekiama įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą.

2 skirsnis

Sąlygos, susijusios su akcijomis, kurias siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

45 straipsnis

Akcijų teisinis statusas turi atitikti joms taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus.

46 straipsnis

1. Akcijos turi būti laisvai cirkuliuojančios.
2. Kompetentingos institucijos gali akcijas, kurios nėra visiškai apmokėtos, laikyti laisvai cirkuliuojančiomis, jeigu buvo pasirengta užtikrinti laisvą ir neribotą tokių akcijų cirkuliaciją, o prekyba jomis vykdoma atvirai ir tinkamai, suteikiant visuomenei visą reikalingą informaciją.
3. Tuo atveju, kai į oficialųjį prekybos sąrašą įtraukiamos akcijos, kurias galima įsigyti tik turint atitinkamą leidimą, kompetentingos institucijos gali šio straipsnio 1 dalies nesilaikyti tik tuo atveju, kai toks leidimas nesutrikdo rinkos.

47 straipsnis

Jeigu vieša emisija įvyksta anksčiau, nei akcijos įtraukiamos į oficialųjį prekybos sąrašą, pirmą kartą į sąrašus įtraukiama tik pasibaigus laikui, per kurį galima paduoti paraiškas akcijų pasirašymui.

48 straipsnis

1. Pakankamas akcijų skaičius vienoje ar daugiau valstybių narių turi būti viešai išplatintas dar iki įtraukimo į oficialųjį prekybos sąrašą.
2. Šio straipsnio 1 dalyje nustatyta sąlyga netaikoma, jeigu akcijos platinamos visuomenei per biržą. Tokiu atveju įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą galima tik jeigu kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, kad per trumpą laiką per biržą bus išplatinta pakankamai akcijų.
3. Jeigu siekiama į biržos oficialųjį prekybos sąrašą įtraukti kitą tos pačios klasės akcijų paketo dalį, kompetentingos institucijos gali įvertinti, ar buvo viešai išplatinta pakankamai akcijų, palyginti su visomis išleistomis akcijomis, o ne tik su to kito paketo dalimi.
4. Nesilaikydamos šio straipsnio 1 dalies nuostatų, jei akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą vienoje ar daugiau valstybių ne narių, kompetentingos institucijos gali leisti įtraukti jas į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, jeigu pakankamai akcijų buvo viešai išpla-

▼B

tinta valstybėje ar valstybėse ne narėse, kurių prekybos sąrašuose jos yra.

5. Tariama, kad yra išplatinta pakankamai akcijų, jeigu akcijos, kurias įtraukti į oficialųjį sąrašą yra paduota paraiška, jau yra išplatintos viešai tiek, kad sudaro ne mažiau kaip 25 % pasirašyto kapitalo, kurį sudaro tos klasės akcijos, arba jeigu, atsižvelgiant į didelį tos pačios klasės akcijų skaičių ir jų viešo išplatavimo mastą,rinka tinkamai veiks ir esant mažesniai jų procentui.

49 straipsnis

1. Paraiška įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą turi būti paduota dėl visų jau išleistų tos pačios klasės akcijų.

2. Valstybės narės gali netaikyti reikalavimo įtraukti visas tos pačios klasės akcijas į paraišką įtraukti į prekybos sąrašą, kai akcijos, kurios neįtraukiamos, įeina į paketus, kuriais išlaikoma bendrovės kontrolė arba kurių nuosavybės teisių tam tikrą laiką pagal sutartis negalima perleisti, jeigu visuomenė informuojama apie tokias situacijas ir jeigu nėra pavojaus, kad tokios situacijos pakenks akcijų, kurias siekiama įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą, savininkų interesams.

50 straipsnis

1. Siekiant įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą akcijas, išleistas bendrovių, kurios yra kitos valstybės narės vienetai ir kurių akcijos turi materialią formą, reikia, kad jų materialioji forma atitiktų toje valstybėje narėje nustatytus standartus, ir to užtenka. Jeigu materialioji forma neatitinka valstybėje narėje, kurioje paduota paraiška įtraukti akcijas į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, galiojančių standartų, tos valstybės kompetentingos institucijos turi viešai apie tai paskelbti.

2. Akcijų, išleistų bendrovių, kurios yra valstybės ne narės vienetai, materialioji forma turi būti tokia, kad investuotojai būtų pakankamai apsaugoti.

51 straipsnis

Jeigu akcijos, kurias išleido bendrovė, esanti valstybės, kuri nėra Bendrijos narė, nacionalinis subjektas, nėra įtrauktos nei į emisijos šalies, nei į šalies, kurioje laikoma didžioji akcijų dalis, biržos prekybos sąrašus, jų įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą negalima, išskyrus atvejus, kai kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, kad neįtraukimas į sąrašus emisijos šalyje arba šalyje, kurioje laikoma didžioji tų akcijų dalis, nėra būtina sąlyga investuotojams apsaugoti.

*III SKYRIUS****Konkrečios subjekto išleistų skolos vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos****1 skirsnis***Sąlygos, taikomos subjektams, kurių skolos vertybinius popierius siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą***52 straipsnis*

Subjekto juridinis statusas turi atitikti jo steigimui ir veiklai pagal jo įstatus taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus.



2 skirsnis

Sąlygos, taikomos skolos vertybiniams popieriams, kuriuos siekiama įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą

53 straipsnis

Skolos vertybinių popierių teisinis statusas turi atitikti jiems taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus.

54 straipsnis

1. Skolos vertybiniai popieriai turi būti laisvai cirkuliuojantys.
2. Kompetentingos institucijos gali laikyti skolos vertybinius popierius, kurie nėra visiškai apmokėti, laisvai cirkuliuojančiais, jeigu buvo pasirengta taip, kad būtų galima užtikrinti laisvą ir neapribotą tokių vertybinių popierių cirkuliavimą, o prekyba jais vykdoma viešai ir tinkamai, suteikiant visuomenei visą reikalingą informaciją.

55 straipsnis

Jeigu vieša emisija įvyksta anksčiau, nei skolos vertybiniai popieriai įtraukiami į oficialųjį prekybos sąrašą, pirmą kartą į sąrašus įtraukiama tik pasibaigus laikui, per kurį galima paduoti paraiškas skolos vertybinių popierių pasirašymui. Ši nuostata netaikoma nuolatinėms emisijoms, išleidžiamoms pagal investuotojų paklausą, kai pasirašymo pabaigos diena nėra nustatyta.

56 straipsnis

Paraiškos įtraukti į oficialųjį sąrašą turi apimti visus lygiaverčius skolos vertybinius popierius.

57 straipsnis

1. Siekiant įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą skolos vertybinius popierius, išleistus subjektų, kurie yra kitos valstybės narės nacionaliniai subjektai ir kurių skolos vertybiniai popieriai turi materialią formą, reikia, ir to pakanka, kad jų materialioji forma atitiktų toje kitoje valstybėje narėje nustatytus standartus. Jeigu materialioji forma neatitinka standartų, galiojančių valstybėje narėje, kurioje paduota paraiška įtraukti tuos vertybinius popierius į oficialųjį prekybos sąrašą, tos valstybės kompetentingos institucijos turi viešai apie tai paskelbti.
2. Materialioji vienoje valstybėje narėje išleistų skolos vertybinių popierių forma turi atitikti toje valstybėje galiojančius standartus.
3. Skolos vertybinių popierių, kuriuos išleido subjektai, esantys valstybės, kuri nėra Bendrijos narė, nacionaliniai subjektai, materialioji forma turi būti tokia, kad investuotojai būtų pakankamai apsaugoti.

3 skirsnis

Kitos sąlygos

58 straipsnis

1. Bendra skolos vertybinių popierių emisijos vertė negali būti mažesnė nei 200 000 eurų. Ši nuostata netaikoma nuolatinėms emisijoms, išleidžiamoms pagal investuotojų paklausą, kai konkrečios emisijos dydis nėra nustatytas.

▼B

2. Net jei ši sąlyga nėra įvykdyta, valstybės narės gali leisti įtraukti skolos vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, kai kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, kad tiems skolos vertybiniams popieriams bus pakankama rinka.

3. 200 000 eurų ekvivalentas nacionaline valiuta — tai pradinės 200 000 apskaitos vienetų sumos, kuri buvo taikoma 1979 m. kovo 5 d., ekvivalentas nacionaline valiuta.

4. Jeigu dėl eurų ekvivalento nacionaline valiuta perskaičiavimo minimalus paskolos, išreikštos nacionaline valiuta, dydis nors vienerius metus išlieka bent 10 % mažesnis negu 200 000 eurų, valstybė narė privalo per 12 mėnesių iki to laikotarpio pabaigos pataisyti savo įstatymus ir kitus teisės aktus, kad jie atitiktų šio straipsnio 1 dalies reikalavimus.

59 straipsnis

1. Konvertuojamos ar keičiamos įmonių obligacijos ir obligacijos su varantais gali būti įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą tik tada, kai su jomis susietos akcijos jau yra įtrauktos į tos pačios biržos prekybos sąrašus arba į kitos reguliuojamos, nuolat veikiančios, pripažintos atviros rinkos sąrašus arba yra įtraukiamos į juos tuo pačiu metu.

2. Valstybės narės gali, nesilaikydamos šio straipsnio 1 dalies nuostatų, leisti įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą konvertuojamas ar keičiamas obligacijas arba obligacijas su varantais, jeigu kompetentingos institucijos yra įsitikinusios, kad jų savininkai disponuoja visa informacija, reikalinga susidaryti nuomonei apie akcijų, su kuriomis tie skolos vertybiniai popieriai yra susieti, vertę.

IV SKYRIUS

Konkrečios valstybės, regiono ar vietos valdžios institucijų arba tarptautinės organizacijos išleistų skolos vertybinių popierių įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą sąlygos

60 straipsnis

Skolos vertybiniai popieriai turi būti laisvai cirkuliuojantys.

61 straipsnis

Jeigu viešojo emisija įvyksta anksčiau, nei skolos vertybiniai popieriai įtraukiami į oficialųjį prekybos sąrašą, pirmą kartą į sąrašus įtraukiama tik pasibaigus laikui, per kurį galima paduoti paraiškas skolos vertybinių popierių pasirašymui. Ši nuostata netaikoma tais atvejais, kai skolos vertybinių popierių pasirašymo pabaigos diena nėra nustatyta.

62 straipsnis

Paraiškos įtraukti į biržos oficialųjį sąrašą turi apimti visus lygiaverčius skolos vertybinius popierius.

63 straipsnis

1. Siekiant įtraukti į oficialųjį prekybos sąrašą materialią formą turinčius skolos vertybinius popierius, kuriuos išleido valstybė narė ar jos regiono arba vietos valdžios institucijos, reikia, ir to pakanka, kad jų materialioji forma atitiktų toje valstybėje narėje nustatytus standartus. Jeigu materialioji forma neatitinka valstybėje narėje, kurioje paduota paraiška įtraukti tuos vertybinius popierius į oficialųjį prekybos sąrašą, galiojančių standartų, tos valstybės kompetentingos institucijos turi viešai tai paskelbti.

▼B

2. Skolos vertybinių popierių, kuriuos išleido valstybė narė ar jos regiono arba vietos valdžios institucijos ar tarptautinės organizacijos, materialinė forma turi būti tokia, kad investuotojai būtų pakankamai apsaugoti.

IV DALIS

**PRIEVOLĖS, SUSIJUSIOS SU VERTYBINIAIS POPIERIAIS,
ĮTRAUKTAIS Į BIRŽOS OFICIALŲJĮ PREKYBOS SĄRAŠĄ**

1 SKYRIUS

*Bendrovių, kurių akcijos įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą,
prievolės*

1 skirsnis

**Naujai išleistų tos pačios klasės akcijų
įtraukimas į prekybos sąrašus**

64 straipsnis

Nepažeidžiant 49 straipsnio 2 dalies nuostatų, išleisdama viešam platinimui naują tos pačios klasės kaip ir tos, kurios jau yra įtrauktos į oficialųjį prekybos sąrašą, akcijų emisiją, bendrovė privalo, jei naujosios akcijos nėra automatiškai įtraukiamos, paduoti paraišką jas įtraukti toje pačioje biržoje arba ne vėliau kaip po vienerių metų nuo jų emisijos, arba kai jos tampa laisvai cirkuliuojančiomis.

2 skirsnis

Akcininkų traktavimas**▼M3****▼B**

3 skirsnis

**Bendrovės steigimo dokumentų arba įstatų
pataisos**

▼M3**▼B**

4 skirsnis

**Metinė finansinė atskaitomybė ir metinė
ataskaita**

▼M3**▼B**

5 skirsnis

Papildoma informacija**▼M3****▼B**

6 skirsnis

Informacijos lygiavertiškumas**▼M3**

▼ B

7 skirsnis

Skelbtina periodinė informacija▼ M3

▼ B

8 skirsnis

Pusmetinės ataskaitos skelbimas ir jos turinys▼ M3

▼ B*II SKYRIUS**Emitentų, kurių skolos vertybiniai popieriai yra įtraukti į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, prievolės*

1 skirsnis

Subjekto išleisti skolos vertybiniai popieriai▼ M3

▼ B

2 skirsnis

Skolos vertybiniai popieriai, kuriuos išleido valstybė, regiono ar vietos valdžios institucijos arba tarptautinė organizacija▼ M3

▼ B*III SKYRIUS**Prievolės, susijusios su informacija, skelbtina, kai įsigyjamas ar parduodamas bendrovės, kurios akcijos yra įtrauktos į biržos oficialųjį prekybos sąrašą, akcijų paketas*

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos▼ M3

▼ B

2 skirsnis

Informacija įsigyjant ar parduodant akcijų paketą▼ M3

▼ B

3 skirsnis

Balsavimo teisių nustatymas▼ M3

▼ B

4 skirsnis

Išimtys▼ M3▼ B

5 skirsnis

Kompetentingos institucijos▼ M3▼ B

6 skirsnis

Sankcijos▼ M3▼ B

V DALIS

INFORMACIJOS PASKELBIMAS IR PATEIKIMAS*I SKYRIUS**Informacinio biuletenio siekiant įtraukti vertybinius popierius į biržos oficialųjį prekybos sąrašą paskelbimas ir pateikimas*

1 skirsnis

Informacinio biuletenio ir jo priedų paskelbimo tvarka ir laikotarpis▼ M2▼ B

2 skirsnis

Išankstinis pranešimas kompetentingoms institucijoms apie paskelbimo būdus▼ M2▼ B*II SKYRIUS**Informacijos paskelbimas ir pranešimas po įtraukimo į biržos oficialųjį prekybos sąrašą*▼ M3▼ B*III SKYRIUS***Kalbos**▼ M3▼ M2

▼ B

VI DALIS

KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS IR VALSTYBIŲ NARIŲ
BENDRADARBIAVIMAS

105 straipsnis

1. Valstybės narės turi užtikrinti, kad ši direktyva būtų taikoma, ir privalo paskirti vieną ar daugiau kompetentingų institucijų šios direktyvos vykdymo tikslais. Jos turi pranešti Komisijai apie tokių institucijų paskyrimą ir smulkiai nurodyti, kaip tarp jų yra paskirstyti įgaliojimai.
2. Valstybės narės privalo užtikrinti, kad kompetentingoms institucijoms būtų suteikta pakankamai įgaliojimų savo uždaviniams vykdyti.
3. Ši direktyva neturi įtakos kompetentingų institucijų teisinei atsakomybei, kurią ir toliau reguliuoja tikrai nacionaliniai įstatymai.

106 straipsnis

Kompetentingos institucijos turi bendradarbiauti, kai tai yra būtina atliekant jų pareigas, ir turi keistis visokia tam tikslui reikalinga informacija.

107 straipsnis

1. Valstybės narės turi nustatyti, kad visi asmenys, dirbantys arba anksčiau dirbę kompetentingose institucijose, būtų susaistyti profesinės paslapties. Tai reiškia, kad bet kokia konfidenciali informacija, sužinota atliekant jų pareigas, negali būti atskleista jokiame asmeniui ar institucijai, išskyrus įstatyme numatytus atvejus.
2. Tačiau šio straipsnio 1 dalis neturi trukdyti kompetentingoms įvairių valstybių narių institucijoms keistis informacija, kaip numatyta pagal šią direktyvą. Pasikeistą informaciją saugo ipareigojimas išlaikyti profesinę paslaptį, kuris taikomas visiems kompetentingose institucijose dirbantiems ar anksčiau dirbusiems asmenims.

3. ► M2 ————— ◀

▼ M3▼ B

VII DALIS

RYŠIŲ KOMITETAS

I SKYRIUS

Komiteto sudėtis, darbas ir uždaviniai▼ M4▼ B

II SKYRIUS

Akcijų rinkos kapitalizacijos sumos suderinimas▼ M4

109 straipsnis

1. Kad, atsižvelgiant į ekonominę padėtį, būtų pakoreguotas minimalus numatomas rinkos kapitalizacijos dydis, nurodytas 43 straipsnio 1 dalyje, Komisija turi pateikti 2001 m. birželio 6 d. Komisijos spren-

▼M4

dimu 2001/528/EB ⁽¹⁾ įsteigtam Europos vertybinių popierių komitetui numatomų imtis priemonių projektą.

2. Kai pateikiama nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudoti jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽²⁾, 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į 8 straipsnį.

Laikotarpis, nurodytas Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje, yra trys mėnesiai.

3. Komitetas patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

VIII DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*110 straipsnis*

Valstybės narės turi pateikti Komisijai pagrindinių įstatymų ir kitų teisės aktų, kuriuos jos priėmė šios direktyvos aptariamoje srityje, tekstus.

111 straipsnis

1. Direktyvos 79/279/EEB, 80/390/EEB, 82/121/EEB ir 88/627/EEB su pakeitimais, padarytais aktais, kurie išvardyti II priedo A dalyje, šia direktyva yra panaikinamos, nepažeidžiant II priedo B dalyje nustatytų valstybių narių įsipareigojimų dėl galutinių terminų, taikomų jų nuostatų perkėlimui.

2. Nuorodos į netekusias galios direktyvas turi būti laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir turi būti suprantamos pagal atitikties lentelę, pateiktą III priede.

112 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

113 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

⁽¹⁾ OL L 191, 2001 7 13, p. 45. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/8/EB (OL L 3, 2004 1 7, p. 33).

⁽²⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼M2**▼B***II PRIEDAS*

A DALIS

Netekusios galios direktyvos ir jų vėlesni pakeitimai (nurodyti 111 straipsnyje)

Tarybos direktyva 79/279/ EEB	(OL L 66, 1979 3 16, p. 21)
Tarybos direktyva 82/148/EEB	(OL L 62, 1982 3 5, p. 22)
Tarybos direktyva 88/627/EEB	(OL L 348, 1988 12 17, p. 62)
Tarybos direktyva 80/390/EEB	(OL L 100, 1980 4 17, p. 1)
Tarybos direktyva 82/148/EEB	(OL L 62, 1982 3 5, p. 22)
Tarybos direktyva 87/345/EEB	(OL L 185, 1987 7 4, p. 81)
Tarybos direktyva 90/211/EEB	(OL L 112, 1990 5 3, p. 24)
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/18/EB	(OL L 135, 1994 5 31, p. 1)
Tarybos direktyva 82/121/EEB	(OL L 48, 1982 2 20, p. 26)
Tarybos direktyva 88/627/EEB	(OL L 348, 1988 12 17, p. 62)



II PRIEDAS

B DALIS

**Galutinis direktyvų nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę laikas (nurodytas
111 straipsnyje)**

<i>Direktyva</i>	<i>Perkėlimo laikas</i>
79/279/EEB	1981 m. kovo 8 d. ⁽¹⁾ ⁽²⁾
80/390/EEB	1982 m. rugsėjo 19 d. ⁽²⁾
82/121/EEB	1983 m. birželio 30 d. ⁽³⁾
82/148/EEB	
87/345/EEB	1990 m. sausio 1 d. 1991 m. sausio 1 d. Ispanijai 1992 m. sausio 1 d. Portugalijai
88/627/EEB	1991 m. sausio 1 d.
90/211/EEB	1991 m. balandžio 17 d.
94/18/EB	
⁽¹⁾ 1982 3 8 valstybėms narėms, kurios vienu metu įveda direktyvas 79/279/EEB ir 80/390/EEB.	
⁽²⁾ 1983 6 30 valstybėms narėms, kurios vienu metu įveda direktyvas 79/279/EEB, 80/390/EEB ir 82/121/EEB.	
⁽³⁾ Galutinis taikymo laikas: 1986 6 30.	



III PRIEDAS

STRAIPSNIŲ ATITIKTIES LENTELĖ

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
1 straipsnio a punktas		2 straipsnio c punktas		
1 straipsnio b punkto įvadinė frazė	2 straipsnio a punkto įvadinė frazė	2 straipsnio a punkto įvadinė frazė		
1 straipsnio b punkto i ir ii papunkčiai	2 straipsnio a punkto pirma ir antra įtraukos	2 straipsnio a punkto pirma ir antra įtraukos		
1 straipsnio c punkto įvadinė frazė			1 straipsnio 2 dalies antros pastraipos įvadinė frazė	
1 straipsnio c punkto i ir ii papunkčiai			1 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos	
1 straipsnio d punktas		2 straipsnio e punktas		
1 straipsnio e punktas	2 straipsnio b punktas	2 straipsnio b punktas		
1 straipsnio f punktas		2 straipsnio f punktas		
1 straipsnio g punktas		2 straipsnio d punktas		
1 straipsnio h punktas		2 straipsnio g punktas		
2 straipsnio 1 dalis	1 straipsnio 1 dalis			
2 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė	1 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė			
2 straipsnio 2 dalies a ir b punktai	1 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos			
3 straipsnio 1 dalis		1 straipsnio 1 dalis		
3 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		1 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		
3 straipsnio 2 dalies a ir b punktai		1 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos		
4 straipsnio 1 dalis			1 straipsnio 1 dalis	
4 straipsnio 2 dalis			1 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa	
4 straipsnio 3 dalis			1 straipsnio 3 dalis	
5 straipsnio a ir b punktai	3 straipsnio pirma ir antra įtraukos			
6 straipsnis	4 straipsnis			
7 straipsnis	6 straipsnis			

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
8 straipsnis	5 straipsnis			
9 straipsnis	7 straipsnis			
10 straipsnis	8 straipsnis			
11 straipsnio 1 dalis	9 straipsnio 1 dalis			
11 straipsnio 2 dalis	9 straipsnio 3 dalis			
12 straipsnis	10 straipsnis			
13 straipsnio 1 dalis	18 straipsnio 2 dalis			
13 straipsnio 2 dalis	18 straipsnio 3 dalis			
14 straipsnis	11 straipsnis			
15 straipsnis	16 straipsnis			
16 straipsnis	13 straipsnis			
17 straipsnis	12 straipsnis			
18 straipsnis	14 straipsnis			
19 straipsnis	15 straipsnis			
20 straipsnis		3 straipsnis		
21 straipsnis		4 straipsnis		
22 straipsnis		5 straipsnis		
23 straipsnio įvadinė frazė		6 straipsnio įvadinė frazė		
23 straipsnio 1 ir 2 dalys		6 straipsnio 1 ir 2 dalys		
23 straipsnio 3 dalies a punktas		6 straipsnio 3 dalies a punktas		
23 straipsnio 3 dalies b punkto įvadinė frazė		6 straipsnio 3 dalies b punkto įvadinė frazė		
23 straipsnio 3 dalies b punkto i papunktis		6 straipsnio 3 dalies b punkto pirma įtrauka		
23 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktis		6 straipsnio 3 dalies b punkto antra įtrauka		
23 straipsnio 3 dalies c punkto įvadinė frazė		6 straipsnio 3 dalies c punkto įvadinė frazė		
23 straipsnio 3 dalies c punkto i papunktis		6 straipsnio 3 dalies c punkto pirma įtrauka		
23 straipsnio 3 dalies c punkto ii papunktis		6 straipsnio 3 dalies c punkto antra įtrauka		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
23 straipsnio 3 dalies c punkto ii papunkčio pirma įtrauka		6 straipsnio 3 dalies c punkto antros įtraukos i papunktis		
23 straipsnio 3 dalies c punkto ii papunkčio antra įtrauka		6 straipsnio 3 dalies c punkto antros įtraukos ii papunktis		
23 straipsnio 3 dalies c punkto iii papunktis		6 straipsnio 3 dalies c punkto trečia įtrauka		
23 straipsnio 3 dalies d–g punktai		6 straipsnio 3 dalies d–g punktai		
23 straipsnio 4 ir 5 dalys		6 straipsnio 4 ir 5 dalys		
24 straipsnis		7 straipsnis		
25 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė		8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė		
25 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a–g punktai		8 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos pirma–septinta įtraukos		
25 straipsnio 1 dalies antros pastraipos įvadinė frazė		8 straipsnio 1 dalies antros pastraipos įvadinė frazė		
25 straipsnio 1 dalies antros pastraipos a ir b punktai		8 straipsnio 1 dalies antros pastraipos pirma ir antra įtraukos		
25 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		8 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		
25 straipsnio 2 dalies a–d punktai		8 straipsnio 2 dalies pirma–ketvirta įtraukos		
25 straipsnio 3 ir 4 dalys		8 straipsnio 3 ir 4 dalys		
26 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		9 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		
26 straipsnio 1 dalies a–g punktai		9 straipsnio 1 dalies pirma–septinta įtraukos		
26 straipsnio 2 ir 3 dalys		9 straipsnio 2 ir 3 dalys		
27 straipsnis		10 straipsnis		
28 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		11 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		
28 straipsnio 1 dalies a ir b punktai		11 straipsnio 1 dalies pirma ir antra įtraukos		
28 straipsnio 2 dalis		11 straipsnio 2 dalis		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
28 straipsnio 3 dalies įvadinė frazė		11 straipsnio 3 dalies įvadinė frazė		
28 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktai		11 straipsnio 3 dalies pirma, antra ir trečia įtraukos		
29 straipsnio įvadinė frazė		12 straipsnio įvadinė frazė		
29 straipsnio a ir b punktai		12 straipsnio pirma ir antra įtraukos		
30 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė		13 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė		
30 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a ir b punktai		13 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos pirma ir antra įtraukos		
30 straipsnio 1 dalies antra pastraipa		13 straipsnio 1 dalies antra pastraipa		
30 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		13 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		
30 straipsnio 2 dalies a ir b punktai		13 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos		
30 straipsnio 3 ir 4 dalys		13 straipsnio 3 ir 4 dalys		
31 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		14 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		
31 straipsnio 1 dalies a–d punktai		14 straipsnio 1 dalies pirma–ketvirta įtraukos		
31 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a–d punktai		14 straipsnio 2 dalies pirma–ketvirta įtraukos		
31 straipsnio 2 dalies antra pastraipa		14 straipsnio 2 dalies antra pastraipa		
32 straipsnis		15 straipsnis		
33 straipsnio 1 dalis		16 straipsnio 1 dalis		
33 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		16 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		
33 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktai		16 straipsnio 2 dalies pirma, antra ir trečia įtraukos		
33 straipsnio 3 dalis		16 straipsnio 3 dalis		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
34 straipsnis		17 straipsnis		
35 straipsnis		18 straipsnio 2 dalis ir 3 dalies pirma pastraipa		
36 straipsnis		19 straipsnis		
37 straipsnis		24 straipsnis		
38 straipsnis		24a straipsnis		
39 straipsnis		24b straipsnis		
40 straipsnis		24c straipsnio 2 ir 3 dalys		
41 straipsnis		25a straipsnis		
42 straipsnis	Priedas — A aprašo I skyriaus 1 dalis			
43 straipsnis	Priedas — A aprašo I skyriaus 2 dalis			
44 straipsnis	Priedas — A aprašo I skyriaus 3 dalis			
45 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 1 dalis			
46 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 2 dalis			
47 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 3 dalis			
48 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 4 dalis			
49 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 5 dalis			
50 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 6 dalis			
51 straipsnis	Priedas — A aprašo II skyriaus 7 dalis			
52 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus I poskyris			
53 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus II poskyrio 1 dalis			
54 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus II poskyrio 2 dalis			

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
55 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus II poskyrio 3 dalis			
56 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus II poskyrio 4 dalis			
57 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus II poskyrio 5 dalis			
58 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus III poskyrio 1 dalis			
59 straipsnis	Priedas — B aprašo A skyriaus III poskyrio 2 dalis			
60 straipsnis	Priedas — B aprašo B skyriaus 1 dalis			
61 straipsnis	Priedas — B aprašo B skyriaus 2 dalis			
62 straipsnis	Priedas — B aprašo B skyriaus 3 dalis			
63 straipsnis	Priedas — B aprašo B skyriaus 4 dalis			
64 straipsnis	Priedas — C aprašo 1 dalis			
65 straipsnio 1 dalis	Priedas — C aprašo 2 dalies a punktas			
65 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė	Priedas — C aprašo 2 dalies b punkto įvadinė frazė			
65 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktai	Priedas — C aprašo 2 dalies b punkto pirma, antra ir trečia įtraukos			
66 straipsnis	Priedas — C aprašo 3 dalis			
67 straipsnis	Priedas — C aprašo 4 dalis			
68 straipsnis	Priedas — C aprašo 5 dalies a, b ir c punktai			
69 straipsnis	Priedas — C aprašo 6 dalis			
70 straipsnis			2 straipsnis	
71 straipsnis			3 straipsnis	

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
72 straipsnis			4 straipsnis	
73 straipsnio 1 dalis			5 straipsnio 1 dalis	
73 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė			5 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė	
73 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a ir b punktai			5 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirma ir antra įtraukos	
73 straipsnio 2 dalies antra pastraipa			5 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	
73 straipsnio 3–7 dalys			5 straipsnio 3–7 dalys	
74 straipsnis			6 straipsnis	
75 straipsnis			8 straipsnis	
76 straipsnis			9 straipsnio 3–6 dalys	
77 straipsnis			10 straipsnio 2 dalis	
78 straipsnio 1 dalis	Priedas — D aprašo A skyriaus 1 dalies a punktas			
78 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė	Priedas — D aprašo A skyriaus 1 dalies b punkto įvadinė frazė			
78 straipsnio 2 dalies a ir b punktai	Priedas — D aprašo A skyriaus 1 dalies b punkto pirma ir antra įtraukos			
79 straipsnis	Priedas — D aprašo A skyriaus 2 dalis			
80 straipsnis	Priedas — D aprašo A skyriaus 3 dalis			
81 straipsnis	Priedas — D aprašo A skyriaus 4 dalis			
82 straipsnis	Priedas — D aprašo A skyriaus 5 dalis			
83 straipsnio 1 dalis	Priedas — D aprašo B skyriaus 1 dalies a punktas			
83 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė	Priedas — D aprašo B skyriaus 1 dalies b punkto įvadinė frazė			

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
83 straipsnio 2 dalies a ir b punktai	Priedas — D aprašo B skyriaus 1 dalies b punkto pirma ir antra įtraukos			
84 straipsnis	Priedas — D aprašo B skyriaus 2 dalis			
85 straipsnis				1 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys
86 straipsnis				2 straipsnis
87 straipsnis				8 straipsnis
88 straipsnis				3 straipsnis
89 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė				4 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos įvadinė frazė
89 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a ir b punktai				4 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos pirma ir antra įtraukos
89 straipsnio 1 dalies antra ir trečia pastraipos				4 straipsnio 1 dalies antra ir trečia pastraipos
89 straipsnio 2 dalis				4 straipsnio 2 dalis
90 straipsnis				5 straipsnis
91 straipsnis				10 straipsnio 1 dalis
92 straipsnio pirmos pastraipos įvadinė frazė				7 straipsnio pirmos pastraipos įvadinė frazė
92 straipsnio pirmos pastraipos a ir h punktai				7 straipsnio pirmos pastraipos pirma–aštunta įtraukos
92 straipsnio antra pastraipa				7 straipsnio antra pastraipa
93 straipsnis				6 straipsnis
94 straipsnis				9 straipsnis
95 straipsnis				11 straipsnis
96 straipsnis				13 straipsnis
97 straipsnis				15 straipsnis
98 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		20 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
98 straipsnio 1 dalies a ir b punktai		20 straipsnio 1 dalies pirma ir antra įtraukos		
98 straipsnio 2 dalis		20 straipsnio 2 dalis		
99 straipsnio 1 dalis		21 straipsnio 1 dalis		
99 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		21 straipsnio 2 dalies įvadinė frazė		
99 straipsnio 2 dalies a ir b punktai		21 straipsnio 2 dalies pirma ir antra įtraukos		
99 straipsnio 3 dalis		21 straipsnio 3 dalis		
100 straipsnis		23 straipsnis		
101 straipsnis		22 straipsnis		
102 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	17 straipsnio 1 dalies pirmas sakiny			10 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa
102 straipsnio 1 dalies antra pastraipa	17 straipsnio 1 dalies antras sakiny			
102 straipsnio 2 dalis			7 straipsnio 1 ir 3 dalys	
103 straipsnis	17 straipsnio 2 dalis		7 straipsnio 2 dalis	10 straipsnio 2 dalies antra pastraipa
104 straipsnis		6a straipsnis		
105 straipsnio 1 ir 2 dalys	9 straipsnio 1 ir 2 dalys	18 straipsnio 1 dalis ir 3 dalies antra pastraipa	9 straipsnio 1 ir 2 dalys	12 straipsnio 1 ir 2 dalys
105 straipsnio 3 dalis		18 straipsnio 4 dalis	9 straipsnio 7 dalis	
106 straipsnis	18 straipsnio 1 dalis	24c straipsnio 1 dalis	10 straipsnio 1 dalis	12 straipsnio 3 dalis
107 straipsnio 1 ir 2 dalys	19 straipsnis	25 straipsnio 1 ir 2 dalys		14 straipsnio 1 ir 2 dalys
107 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa		25 straipsnio 3 dalis		
107 straipsnio 3 dalies antra pastraipa				14 straipsnio 3 dalis
108 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	20 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė			
108 straipsnio 1 dalies antra ir trečia pastraipos	20 straipsnio 3 ir 4 dalys			

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas	20 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė ir a punktas	26 straipsnio 1 dalies a punktas	11 straipsnio 1 dalies a punktas	
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos b punktas				16 straipsnio 1 dalies a punktas
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto i papunktis	20 straipsnio 1 dalies b punktas			
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto ii papunktis		26 straipsnio 1 dalies b punktas		
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto iii papunktis			11 straipsnio 1 dalies b punktas	16 straipsnio 1 dalies b punktas
108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punktas	20 straipsnio 1 dalies c punktas	26 straipsnio 1 dalies c punktas	11 straipsnio 1 dalies c punktas	16 straipsnio 1 dalies c punktas
108 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	20 straipsnio 2 dalis	26 straipsnio 2 dalis		
109 straipsnis	21 straipsnis			
110 straipsnis	22 straipsnio 2 dalis	27 straipsnio 2 dalis	12 straipsnio 3 dalis	17 straipsnio 2 dalis
111 straipsnis				
112 straipsnis				
113 straipsnis				
I priedas — A aprašo I skyrius		Priedas — A aprašo I skyrius		
I priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.1–2.4.4 punktai		Priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.1–2.4.4 punktai		
I priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto pirmos pastraipos įvadinė frazė		Priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto pirmos pastraipos įvadinė frazė		
I priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto pirmos pastraipos a ir b punktai		Priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto pirmos pastraipos pirma ir antra įtraukos		
I priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto antra pastraipa		Priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.4.5 punkto antra pastraipa		
I priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.5 punktas		Priedas — A aprašo 2 skyriaus 2.5 punktas		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
I priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.1–3.2.0 punktai		Priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.1–3.2.0 punktai		
I priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.1 punkto įvadinė frazė		Priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.1 punkto įvadinė frazė		
I priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.1 punkto a, b ir c pastraipos		Priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.1 punkto pirma, antra ir trečia įtraukos		
I priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.2–3.2.9 punktai		Priedas — A aprašo 3 skyriaus 3.2.2–3.2.9 punktai		
I priedas — A aprašo 4 skyrius		Priedas — A aprašo 4 skyrius		
I priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.1–5.3 punktai		Priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.1–5.3 punktai		
I priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.4 punkto a ir b pastraipos		Priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.4 punkto a ir b pastraipos		
I priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.4 punkto c pastraipos i ir ii papunkčiai		Priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.4 punkto c pastraipos pirma ir antra įtraukos		
I priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.5 ir 5.6 punktai		Priedas — A aprašo 5 skyriaus 5.5 ir 5.6 punktai		
I priedas — A aprašo 6 skyrius		Priedas — A aprašo 6 skyrius		
I priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto įvadinė frazė		Priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto įvadinė frazė		
I priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto a ir b pastraipos		Priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto pirma ir antra įtraukos		
I priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.2 punktas		Priedas — A aprašo 7 skyriaus 7.2 punktas		
I priedas — B aprašo 1–4 skyriai		Priedas — B aprašo 1–4 skyriai		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1–5.1.3 punktai		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1–5.1.3 punktai		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto pirmos pastraipos įvadinė frazė		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto pirmos pastraipos įvadinė frazė		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto pirmos pastraipos a, b ir c papunkčiai		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto pirmos pastraipos pirma, antra ir trečia įtraukos		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto antra, trečia ir ketvirta pastraipos		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.4 punkto antra, trečia ir ketvirta pastraipos		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.5–5.2 punktai		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.1.5–5.2 punktai		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto įvadinė frazė		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto įvadinė frazė		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto a ir b pastraipos		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto a ir b pastraipos		
I priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto c pastraipos i ir ii papunkčiai		Priedas — B aprašo 5 skyriaus 5.3 punkto c pastraipos pirma ir antra įtraukos		
I priedas — B aprašo 6 skyrius		Priedas — B aprašo 6 skyrius		
I priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto įvadinė frazė		Priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto įvadinė frazė		
I priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto a ir b pastraipos		Priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.1 punkto pirma ir antra įtraukos		
I priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.2 punktas		Priedas — B aprašo 7 skyriaus 7.2 punktas		
I priedas — C aprašo 1 skyrius		Priedas — C aprašo 1 skyrius		
I priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.1–2.1.2 punktai		Priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.1.2 punktas		
I priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.2 punkto įvadinė frazė		Priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.2 punkto įvadinė frazė		
I priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.2 punkto a–d pastraipos		Priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.2 punkto pirma– ketvirta įtraukos		
I priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.3–2.6 punktai		Priedas — C aprašo 2 skyriaus 2.3–2.6 punktai		

▼B

Ši direktyva	D. 79/279/EEB	D. 80/390/EEB	D. 82/121/EEB	D. 88/627/EEB
II priedas				
III priedas				